



TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO

Revisão n. 2

REF-SACIT

Data de revisão 24/10/2022

Imprimida a 25/10/2022

Página n. 1/12

Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)

## Ficha informativa elaborada nos termos do art. 32 do EC Reg. 1907/2006 (REACH)

### SECÇÃO 1. Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1. Identificador do produto

Denominação  
Nome químico e sinónimos  
UFI :

REF-SACIT  
UTI000157 / UTI000158  
0GE0-E078-Q008-H94P

#### 1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Descrição/Utilização refrigerante para sistemas de refrigeração

Usos identificados	Industriais	Profissionais	Consumidores
USAR	✓	✓	-

#### 1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Razão Social  
Morada  
Localidade e Estado  
TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO  
via del Lavoro, 8  
36020 Castegnero (VI)  
ITALIA  
tel. +39 0444 739900  
fax +39 0444 739999

Endereço electrónico da pessoa responsável  
pela ficha de dados de segurança  
msds@trafimet.com

#### 1.4. Número de telefone de emergência

Para informações urgentes dirigir-se a 808250250 Centro de Informação Antivenenos (CIAV)

### SECÇÃO 2. Identificação dos perigos

#### 2.1. Classificação da substância ou mistura

O produto não é classificado perigoso nos termos das disposições a que se referem do Regulamento (CE) 1272/2008 (CLP) (e alterações e adequações subsequentes).

Classificação e indicação de perigo:

#### 2.2. Elementos do rótulo

Pictogramas de perigo: --

Palavras-sinal: --

Advertências de perigo:

--

	<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b>	Revisão n. 2
	<b>REF-SACIT</b>	Data de revisão 24/10/2022 Imprimida a 25/10/2022 Página n. 2/12 Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)

Recomendações de prudência:

--

### 2.3. Outros perigos

Com base nos dados disponíveis, o produto não contém substâncias PBT ou vPvB em percentagem  $\geq$  a 0,1%.

O produto não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino numa concentração  $\geq$  0,1%.

## SECÇÃO 3. Composição/informação sobre os componentes

### 3.1. Substâncias

Informação não pertinente

### 3.2. Misturas

O produto não contém substâncias classificadas como perigosas para a saúde ou para o ambiente nos termos das disposições do Regulamento (CE) 1272/2008 (CLP) (e alterações e adequações subsequentes) em quantidade tal que necessita de declaração.

## SECÇÃO 4. Medidas de primeiros socorros

### 4.1. Descrição das medidas de emergência

Não há episódios conhecidos de danos ao pessoal designado para usar o produto. Se necessário, as seguintes medidas gerais são tomadas:  
INALAÇÃO: Leve o assunto para o ar fresco. Se a respiração parar, aplique respiração artificial. Consulte um médico imediatamente.  
INGESTÃO: Consulte um médico. Induza o vômito somente por indicação médica. Não administre nada pela boca se o sujeito estiver inconsciente.  
OLHOS e PELE: Lavar abundantemente com água. Em caso de irritação persistente, consulte um médico.

### 4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Informações não disponíveis

### 4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Informações não disponíveis

## SECÇÃO 5. Medidas de combate a incêndios

### 5.1. Meios de extinção

#### MEIOS DE EXTINÇÃO IDÓNEOS

Os meios de extinção são os tradicionais: anidrido carbónico, espuma, poeira e água nebulizada.

#### MEIOS DE EXTINÇÃO NÃO IDÓNEOS

Nenhum em especial.

### 5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

	<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b> <b>REF-SACIT</b>	Revisão n. 2 Data de revisão 24/10/2022 Imprimida a 25/10/2022 Página n. 3/12 Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)
--	---	---

PERIGOS DEVIDOS À EXPOSIÇÃO EM CASO DE INCÊNDIO  
Evitar respirar os produtos de combustão.

### 5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

#### INFORMAÇÕES GERAIS

Arrefecer com jactos de água os contentores para evitar a decomposição do produto e o desenvolvimento de substâncias potencialmente perigosas para a saúde. Usar sempre o equipamento completo de proteção contra incêndios. Recolher as águas de apagamento que não devem ser descarregadas nos esgotos. Eliminar a água contaminada usada para a extinção e o resíduo do incêndio segundo as normas em vigor.

#### EQUIPAMENTO

Vestuário normal para as pessoas envolvidas no combate a incêndios, como um aparelho respiratório de ar comprimido de circuito aberto (EN 137) dotado de antichama (EN469), luvas antichamas (EN 659) e botas para Bombeiros (HO A29 ou A30).

## SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental

### 6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Em caso de dispersão de vapores no ar, adote proteção respiratória. Essas indicações são válidas tanto para os trabalhadores quanto para intervenções emergenciais.

### 6.2. Precauções a nível ambiental

Evite que o produto entre em esgotos, águas superficiais e subterrâneas.

### 6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Dique com terra ou material inerte. Recolher a maior parte do material e eliminar o resíduo com jatos de água. A eliminação do material contaminado deve ser realizada de acordo com o disposto no ponto 13.

### 6.4. Remissão para outras secções

Quaisquer informações sobre proteção pessoal e descarte são fornecidas nas secções 8 e 13.

## SECÇÃO 7. Manuseamento e armazenagem

### 7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Manusear o produto depois de ter consultado todas as outras secções desta ficha de segurança. Evitar dispersar o produto no ambiente. Não comer, nem beber, nem fumar durante o uso.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Manter o produto em contentores devidamente rotulados. Conservar os contentores longe de eventuais materiais incompatíveis, verificando a secção 10.

Classe de armazenagem TRGS 510 (Alemanha):

12

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Os usos são indicados na seção. 1.2. Nenhum outro uso particular está previsto.



## SECÇÃO 8. Controlo da exposição/Proteção individual

### 8.1. Parâmetros de controlo

Informações não disponíveis

### 8.2. Controlo da exposição

Observar as medidas de segurança habituais no manuseamento de substâncias químicas.

#### REGRAS GERAIS DE PROTEÇÃO E HIGIENE TRABALHISTA

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens. Lave as mãos antes dos intervalos ou após o trabalho. Evite contato com os olhos.

#### PROTEÇÃO DE MÃO

Não é necessário para uso normal.

#### PROTEÇÃO DE PELE

Não é necessário para uso normal.

#### PROTEÇÃO DE ROSTO E OLHOS

Geralmente não é necessário para uso normal. Em caso de respingos, use óculos de segurança com proteção lateral tipo EN166.

#### PROTECÇÃO RESPIRATÓRIA

Não necessário, salvo indicação diferente na avaliação do risco químico.

#### CONTROLES DA EXPOSIÇÃO AMBIENTAL

As emissões de processos de produção, incluídas as de equipamentos de ventilação, deveriam ser controladas de acordo com a normativa de protecção do ambiente.

## SECÇÃO 9. Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Propriedades	Valor	Informações
Estado Físico	líquido	
Cor	transparente	
Odor	inodoro	
Ponto de fusão ou de congelação	não disponível	
Ponto de ebulição inicial	> 100 C	
Inflamabilidade	não aplicável	
Limite inferior de explosividade	não disponível	
Limite superior de explosividade	não disponível	
Ponto de inflamação	> 60 C	
Temperatura de auto-ignição	não disponível	
Temperatura de decomposição	não disponível	
pH	7	
Viscosidade cinemática	<100 cSt	
Solubilidade	solúvel	
Coeficiente de partição:n-octanol/água	não disponível	
Pressão de vapor	<0,01 kPa	Temperatura: 20 C
Densidade e/ou densidade relativa	1 g/cm3	Temperatura: 25 C
Densidade relativa do vapor	não disponível	

 <b>trafimet</b>	<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b>	Revisão n. 2
	<b>REF-SACIT</b>	Data de revisão 24/10/2022 Imprimida a 25/10/2022 Página n. 5/12 Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)

Revisão n. 2

Data de revisão 24/10/2022

Imprimida a 25/10/2022

Página n. 5/12

Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)

## 9.2. Outras informações

#### 9.2.1. Informações relativas às classes de perigo físico

Informações não disponíveis

### 9.2.2. Outras características de segurança

COV (Directiva 2010/75/UE) 30,00 % - 300,00 g/litro

COV (carbono volátil) 14,19 % - 141,94 g/litro

## SEÇÃO 10. Estabilidade e reatividade

## 10.1. Reatividade

Não existem perigos de reacção especiais com outras substâncias nas condições de utilização normais.

## 10.2. Estabilidade química

O produto é estável nas condições normais de utilização e de armazenamento.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Em condições de uso e armazenagem normais não são previsíveis reacções perigosas.

#### 10.4. Condições a evitar

Aquecer.

## 10.5. Materiais incompatíveis

Oxidantes fortes, fortes redutores, bases fortes, ácidos fortes

## 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em caso de combustão acidental: óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>), óxidos de nitrogênio, gases nocivos.

## SEÇÃO 11. Informação toxicológica

Não se conhecem episódios de danos na saúde devidos à exposição ao produto. Seja como for, recomenda-se actuar respeitando as regras de boa higiene industrial.

11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

Metabolismo, cinética, mecanismo de ação e outras informações

Informações não disponíveis

Informações sobre vias de exposição prováveis

Informações não disponíveis

Efeitos imediatos e retardados e efeitos crónicos decorrentes de exposição breve e prolongada

Informações não disponíveis

Interações

Informações não disponíveis

TOXICIDADE AGUDA

ATE (Inalação) da mistura:

Não classificado (nenhum componente relevante)

ATE (Oral) da mistura:

Não classificado (nenhum componente relevante)

ATE (Cutânea) da mistura:

Não classificado (nenhum componente relevante)

CORROSÃO / IRRITAÇÃO CUTÂNEA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

LESÕES OCULARES GRAVES / IRRITAÇÃO OCULAR

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

SENSIBILIZAÇÃO RESPIRATÓRIA OU CUTÂNEA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

	<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b> <b>REF-SACIT</b>	Revisão n. 2 Data de revisão 24/10/2022 Imprimida a 25/10/2022 Página n. 7/12 Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)
--	---	---

MUTAGENICIDADE EM CÉLULAS GERMINATIVAS

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

CARCINOGENICIDADE

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

TOXICIDADE REPRODUTIVA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

TOXICIDADE PARA ÓRGÃOS-ALVO ESPECÍFICOS (STOT) - EXPOSIÇÃO ÚNICA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

TOXICIDADE PARA ÓRGÃOS-ALVO ESPECÍFICOS (STOT) - EXPOSIÇÃO REPETIDA

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo

PERIGO DE ASPIRAÇÃO

Não preenche os critérios de classificação para esta classe de perigo Viscosidade: <100 cSt

**11.2. Informações sobre outros perigos**

Com base nos dados disponíveis, o produto não contém substâncias listadas nas principais listas europeias de desreguladores endócrinos potenciais ou suspeitos com efeitos para a saúde humana em avaliação.

**SECÇÃO 12. Informação ecológica**

Utilizar segundo as boas práticas de trabalho, evitando de dispersar o produto no ambiente. Avisar as autoridades competentes se o produto tiver atingido cursos de água ou se tiver contaminado o solo ou a vegetação.

**12.1. Toxicidade**

Informações não disponíveis

	<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b> <b>REF-SACIT</b>	Revisão n. 2 Data de revisão 24/10/2022 Imprimida a 25/10/2022 Página n. 8/12 Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)
--	---	---

## 12.2. Persistência e degradabilidade

Informações não disponíveis

## 12.3. Potencial de bioacumulação

Informações não disponíveis

## 12.4. Mobilidade no solo

Informações não disponíveis

## 12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base nos dados disponíveis, o produto não contém substâncias PBT ou vPvB em percentagem  $\geq$  a 0,1%.

## 12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Com base nos dados disponíveis, o produto não contém substâncias listadas nas principais listas europeias de desreguladores endócrinos potenciais ou suspeitos com efeitos ambientais em avaliação.

## 12.7. Outros efeitos adversos

Informações não disponíveis

## SECÇÃO 13. Considerações relativas à eliminação

### 13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Reutilizar, se possível. Os resíduos do produto são considerados resíduos especiais não perigosos.

A eliminação tem de ser confiada a uma sociedade autorizada à gestão dos resíduos, segundo as normas nacionais e eventualmente locais.

#### EMBALAGENS CONTAMINADAS

As embalagens contaminadas devem ser enviadas para serem recuperadas ou eliminadas segundo as normas nacionais da gestão de resíduos.

## SECÇÃO 14. Informações relativas ao transporte

O produto não é de considerado perigoso nos termos das disposições vigentes em matéria de transporte de mercadorias perigosas sobre estrada (A.D.R.), sobre ferrovia (RID), por mar (IMDG Code) e por avião (IATA).

### 14.1. Número ONU ou número de ID

não aplicável

	<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b> <b>REF-SACIT</b>	Revisão n. 2 Data de revisão 24/10/2022 Imprimida a 25/10/2022 Página n. 9/12 Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)
--	---	---

**14.2. Designação oficial de transporte da ONU**

não aplicável

**14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte**

não aplicável

**14.4. Grupo de embalagem**

não aplicável

**14.5. Perigos para o ambiente**

não aplicável

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

não aplicável

**14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

Informação não pertinente

**SECÇÃO 15. Informação sobre regulamentação**

**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

Categoria Seveso - Diretiva 2012/18/UE: Nenhuma

Restrições relativas ao produto ou às substâncias contidas segundo o Anexo XVII do Regulamento (CE) 1907/2006

Nenhuma

Regulamento (UE) 2019/1148 - sobre a comercialização e utilização de precursores de explosivos

não aplicável

Substâncias em Cadidate List (Art. 59 REACH)

	<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b> <b>REF-SACIT</b>	Revisão n. 2 Data de revisão 24/10/2022 Imprimida a 25/10/2022 Página n. 10/12 Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)
--	---	--

Com base nos dados disponíveis, o produto não contém substâncias SVHC em percentagem ≥ a 0,1%.

Substâncias sujeitas a autorização (Anexo XIV REACH)

Nenhuma

Substâncias sujeitas a obrigação de notificação de exportação Regulamento (UE) 649/2012:

Nenhuma

Substâncias sujeitas à Convenção de Roterdão:

Nenhuma

Substâncias sujeitas à Convenção de Estocolmo:

Nenhuma

Controles Sanitários

Informações não disponíveis

Classificação para a poluição das águas na Alemanha (AwSV, vom 18. April 2017)

WGK Nwg: Não perigoso para as águas

**15.2. Avaliação da segurança química**

Não foi elaborada uma avaliação de segurança química da mistura/das substâncias indicadas na secção 3.

**SECÇÃO 16. Outras informações**

**LEGENDA:**

- ADR: Acordo europeu para o transporte rodoviário das mercadorias perigosas
- CAS: Número do Chemical Abstract Service
- CE50: Concentração que produz efeito em 50% da povoação sujeita a testes
- CE: Número de identificação em ESIS (arquivo europeu das substâncias existentes)
- CLP: Regulamento (CE) 1272/2008
- DNEL: Nível derivado sem efeito
- EmS: Emergency Schedule
- ETA: Estimativa de toxicidade aguda
- GHS: Sistema harmonizado global para a classificação e a rotulagem dos produtos químicos
- IATA DGR: Regulamento para o transporte de mercadorias perigosas da Associação internacional do transporte aéreo
- IC50: Concentração de immobilização de 50% da povoação sujeita a testes
- IMDG: Código marítimo internacional para o transporte das mercadorias perigosas
- IMO: International Maritime Organization
- INDEX: O número de identificação consta do Anexo VI do CLP
- LC50: Concentração mortal 50%
- LD50: Dose mortal 50%
- OEL: Nível de exposição ocupacional
- PBT: Persistente, bioacumulante e tóxico, segundo o REACH
- PEC: Concentração ambiental previsível

	<b>TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO</b> <b>REF-SACIT</b>	Revisão n. 2 Data de revisão 24/10/2022 Imprimida a 25/10/2022 Página n. 11/12 Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)
--	---	--

- PEL: Nível de exposição previsível
- PNEC: Concentração previsível sem efeitos
- REACH: Regulamento (CE) 1907/2006
- RID: Regulamento para o transporte internacional de combóio de mercadorias perigosas
- TLV: Valor limite de limiar
- TLV CEILING: Concentração que não deve ser ultrapassada em qualquer altura da exposição de trabalho
- TWA: Limite de exposição a médio prazo
- TWA STEL: Limite de exposição a curto prazo
- VOC: Composto orgânico volátil
- vPvB: Muito persistente e muito bioacumulante segundo o REACH
- WGK: Wassergefährdungsklassen (Deutschland).

#### BIBLIOGRAFIA GERAL:

1. Regulamento (CE) 1907/2006 do Parlamento Europeu (REACH)
2. Regulamento (CE) 1272/2008 do Parlamento Europeu (CLP)
3. Regulamento (UE) 2020/878 (Ane. II Regulamento REACH)
4. Regulamento (CE) 790/2009 do Parlamento Europeu (I Atp. CLP)
5. Regulamento (UE) 286/2011 do Parlamento Europeu (II Atp. CLP)
6. Regulamento (UE) 618/2012 do Parlamento Europeu (III Atp. CLP)
7. Regulamento (UE) 487/2013 do Parlamento Europeu (IV Atp. CLP)
8. Regulamento (UE) 944/2013 do Parlamento Europeu (V Atp. CLP)
9. Regulamento (UE) 605/2014 do Parlamento Europeu (VI Atp. CLP)
10. Regulamento (UE) 2015/1221 do Parlamento Europeu (VII Atp. CLP)
11. Regulamento (UE) 2016/918 do Parlamento Europeu (VIII Atp. CLP)
12. Regulamento (UE) 2016/1179 (IX Atp. CLP)
13. Regulamento (UE) 2017/776 (X Atp. CLP)
14. Regulamento (UE) 2018/669 (XI Atp. CLP)
15. Regulamento (UE) 2019/521 (XII Atp. CLP)
16. Regulamento delegado (UE) 2018/1480 (XIII Atp. CLP)
17. Regulamento (UE) 2019/1148
18. Regulamento delegado (UE) 2020/217 (XIV Atp. CLP)
19. Regulamento delegado (UE) 2020/1182 (XV Atp. CLP)
20. Regulamento delegado (UE) 2021/643 (XVI Atp. CLP)
21. Regulamento delegado (UE) 2021/849 (XVII Atp. CLP)
22. Regulamento delegado (UE) 2022/692 (XVIII Atp. CLP)
- The Merck Index. - 10th Edition
- Handling Chemical Safety
- INRS - Fiche Toxicologique (toxicological sheet)
- Patty - Industrial Hygiene and Toxicology
- N.I. Sax - Dangerous properties of Industrial Materials-7, 1989 Edition
- Site Web IFA GESTIS
- Site Web Agência ECHA
- Base de dados de modelos de SDS de substâncias químicas - Ministério da Saúde e Instituto Superior de Saúde

#### Nota para o utilizador:

as informações contidas nesta ficha baseiam-se nos nossos conhecimentos à data da última versão. O utilizador deve certificar-se sobre a idoneidade das informações em relação ao uso específico do produto.

Não se deve interpretar este documento como garantia de alguma propriedade específica do produto.

Dado que o uso do produto não abrange o nosso controlo directo, é obrigatório para o utilizador observar sob a própria responsabilidade as leis e as disposições em vigor em matéria de higiene e segurança. Não se assumem responsabilidade para usos impróprios.

Fornecer uma formação adequada ao pessoal encarregado do uso de produtos químicos.

Este documento foi preparado por um técnico SDS que recebeu treinamento adequado.

#### METODOS DE CÁLCULO DA CLASSIFICAÇÃO

Perigos químico-físicos: A classificação do produto foi derivada pelos critérios estabelecidos no Regulamento CLP, Anexo I Parte 2. Os métodos de avaliação das propriedade químico-físicas estão indicados na secção 9.

Perigos para a saúde: A classificação do produto é baseada nos métodos de cálculo estabelecidos no Anexo I do CLP Parte 3 salvo indicação em contrário na secção 11.

Perigos para o ambiente: A classificação do produto é baseada nos métodos de cálculo estabelecidos no Anexo I do CLP Parte 4 salvo indicação em contrário na secção 12.

Modificações em relação à revisão anterior:



**TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO**

Revisão n. 2

Data de revisão 24/10/2022

Imprimida a 25/10/2022

Página n. 12/12

Substitui a revisão:1 (Imprimida a: 18/09/2020)

**REF-SACIT**

Foram feitas alterações nas seguintes secções:  
01 / 02 / 07 / 09 / 11 / 12 / 15 / 16.